



Universidad
de Navarra

Euskal Hizkuntza
eta Kultur Katedra
Cátedra de Lengua
y Cultura Vasca

Encuesta

1. Datos de los informantes
2. Nombre de la planta en castellano y euskara
3. Nombre local que se da a la planta (castellano, romance, euskara)
4. Zona donde se ha encontrado la planta
5. Forma tradicional de obtención mediante recolección, tala o siembra
6. Descripción de la planta
7. ¿Se utiliza en artesanías o en la elaboración de utensilios? ¿Cuáles son?
8. ¿Se utilizaba en la elaboración de textiles (ropa de cama, ropajes etc.)?
9. ¿Se utiliza en procesos de construcción? ¿ De qué forma y por qué esa madera concreta?
10. Se utiliza en la alimentación: qué partes y cuáles no
11. ¿Se utiliza como forraje o alimento pecuario tanto en el exterior como en corrales o con animales domésticos?
12. ¿Tiene uso como medicina popular y si es así de qué forma?
13. ¿Tiene uso en la veterinaria popular?
14. ¿Se utiliza en juegos o para elaborar juguetes?
15. ¿Tiene simbolismo o uso en fiestas, en obras de casas —ej. *Kulikadera*, etc.—, etc.?
16. ¿Se ha empleado como protección frente a rayos, tormentas, brujas, etc.?
17. ¿Tiene uso en celebraciones religiosas (Navidades, Semana Santa, Cruz de Mayo, San Juan)?
18. ¿Es tóxica o tiene veneno? ¿Se utilizaba como tal o se tenía precaución?
19. ¿Es mala hierba en los campos?
20. ¿Ha desaparecido ya su presencia en la comarca?
21. Foto actual o muestra de la planta (sacada o recogida por ti)
22. Foto antigua en la que muestre su uso tradicional en la comarca (señalar autor o de dónde se ha sacado)